Hamilton Beach® TrueAir®

TrueAir® Odor Eliminator
TrueAir[MD] Éliminatrice d'odeur,
TrueAir® Eliminador de olores

Read before use / Lire avant utilisation / Lea antes de usar.

For questions:
1-800-851-8900
Recipes, tips, product information and registration:
hamiltonbeach.com

Pour des questions :
1-800-851-8900
Recettes, des conseils, des renseignements sur le produit et l'enregistrement :
hamiltonbeach.ca/fr

Para preguntas:
1-800-851-8900
Recetas, consejos, información del producto y registro:
hamiltonbeach.com

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. To protect against risk of electrical shock, do not put cord, plug, base, or motor in water or allow water to splash on it.
4. Turn the appliance OFF (O), then unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
5. Avoid contact with moving parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged supply cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Supply cord replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Contact Customer Service for information on examination, repair, or adjustment as set forth in the Limited Warranty.
7. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause a risk of injury to persons.
8. Do not use outdoors. Never expose the appliance to rain or water.
9. This odor eliminator is equipped with a safety interlock switch that turns the unit off if the bottom cover is removed. DO NOT attempt to defeat or override this safety feature.
10. Do not operate this product in any greasy environment such as in the kitchen. This product is not intended to filter oil or grease from the air.
11. Do not operate this product near an open fire. It may ignite and cause fire, resulting in bodily injury or property damage.
12. Do not operate this product in a garage or other area with oil or chemicals such as solvents or insecticides.
13. Do not insert foreign objects into the product for any reason. Bodily injury or property damage may occur.
14. **WARNING**: To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this odor eliminator with any solid-state speed control device.
15. Use only with the power supply cord provided with the appliance. Do not attempt to use the power supply with any other products. Replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
16. Route power cord away from traffic areas, sharp edges, moving parts and hot surfaces. Route power cord away from areas where a person could trip and fall.
17. **WARNING**: To reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons, do not use replacement parts that have not been recommended by the manufacturer (e.g. parts made at home using a 3D printer).

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Other Consumer Safety Information

This appliance is intended for household use only.

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard:

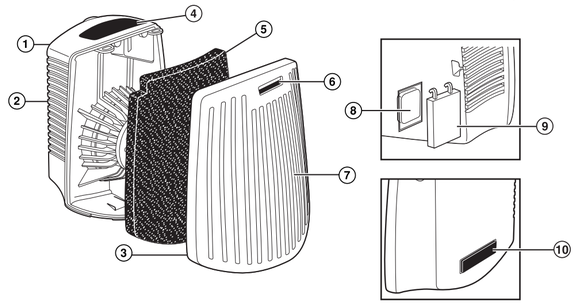
This appliance is provided with a polarized plug (one wide blade) to reduce the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

If using an extension cord, it should be connected to the unit's power cord before it is plugged into the outlet. In the case of a power failure, the same procedure should be followed.

Parts and Features

To order parts, visit:
hamiltonbeach.com/parts

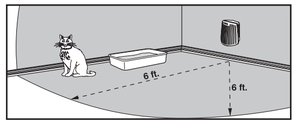


1. Housing
2. Vents
3. Opening Tabs
4. Night Light (on select models)
5. Filter
6. Timestrip (Filter replacement indicator)
7. Grill
8. Scent Cartridge (optional)
9. Clip (optional)
10. Foam Strip (Used to maintain proper placement and quiet operation. Do not remove.)

How to Use

1. Open Grill of Odor Eliminator by pulling on Opening Tabs.
2. Remove plastic bag from Filter. Place Filter in Odor Eliminator, fitting notched corner of Filter around notched edge of Odor Eliminator.
3. Activate Timestrip by pressing foil bubble. Place Timestrip in Timestrip slot. Red ink will be time-released. When indicator is full, it is time to replace Filter. A new Timestrip will be provided with purchase of a new Filter.
   NOTE: The life of the Filter is determined by use. If Odor Eliminator is used continuously for strong odors, such as a cat litter box or diaper pail, it may need to be replaced at 1 month. If only used occasionally, such as in a guest bathroom, it may last longer.
4. Remove Scent Cartridge and Clip from plastic wrapping, if using. Assemble Cartridge and Clip; then slide Scent Cartridge assembly into notch on back of unit. **NOTE**: Scent Cartridges are optional accessories on select models.
5. Close cover of Odor Eliminator until it snaps into place.
6. Plug in Odor Eliminator. **NOTE**: Outlets in older homes may not hold Odor Eliminator securely. If Odor Eliminator seems "loose" within outlet, please contact a qualified electrician to replace obsolete outlet.





7. Slide switch to I (ON) position (located on side of unit).
   NOTE: You may leave Odor Eliminator on constantly, or only use occasionally for strong odors. Odor Eliminator is designed to work best when plugged in within 6 feet of odor source.

Care and Cleaning

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard. Do not immerse unit in water or other liquid.

1. Turn off and unplug.
2. Wipe exterior Housing with a clean, dry cloth only.
3. To clean Grill, wipe with a damp cloth or use a vacuum cleaner to remove lint or debris.
4. Do not use detergent, solvents, or spray cleaners.

To Replace Filter:

NOTE: Filter should last up to 3 months, depending on use.

1. Remove Odor Eliminator from outlet. Open Grill of Odor Eliminator and remove used Filter.
2. Discard used Filter. Remove plastic bag from new Filter and install new Filter, fitting notched corner of Filter around notched edge of Odor Eliminator. Use only Hamilton Beach Filter, part number 04290, 04291, or 04294.
3. A replacement Timestrip is provided with new Filter. Activate Timestrip by pressing foil bubble. Place Timestrip in Timestrip slot.
4. Scent Cartridge should last up to 30 days; replace when diminished. Use only Hamilton Beach TrueAir® Green Meadow Scent Cartridges, part number 04600.
5. To replace, discard used Scent Cartridge. Remove a new Scent Cartridge from package and insert into Clip. Slide Scent Cartridge assembly into notch on back of unit.

Hamilton Beach in no way guarantees the availability of replacement parts, repair services and information necessary to repair our products. For information on what parts and repair services may currently be available, please contact us using the methods provided in this manual.

Limited Warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original delivery in the U.S. and Canada. During this period, your exclusive remedy is replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is unavailable, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120 V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or write Hamilton Beach Brands, Inc., Attn: Consumer Affairs, 261 Yadkin Road, Southern Pines, NC 28387, or visit hamiltonbeach.com/customer-service in the U.S. or hamiltonbeach.ca/customer-service in Canada. For faster service, include the model, type, and series numbers on your appliance.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé par ou près des enfants. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
3. Pour protéger contre le risque de choc électrique, ne pas mettre le cordon d'alimentation, la fiche, la base ou le moteur dans l'eau ou le laisser être éclaboussé par de l'eau.
4. Fermer l'appareil (O), puis le débrancher de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'assembler ou de désassembler des pièces ou avant de le nettoyer. Pour le débrancher, tenir la fiche et la retirer de la prise. Ne jamais tirer sur le cordon.
5. Éviter de toucher les parties mobiles.
6. Ne pas faire fonctionner un appareil électroménager avec un cordon ou une fiche endommagée, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou endommagé d'une manière quelconque. Le remplacement et la réparation du cordon d'alimentation doivent être faits par le fabricant, son agent de service ou toute personne qualifiée de façon à éviter tout danger. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle pour obtenir de l'information concernant l'inspection, la réparation ou le réglage, comme précisé dans la garantie limitée.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil peut provoquer des blessures.
8. Ne pas utiliser à l'extérieur. Ne jamais exposer l'appareil à la pluie ou à l'eau.
9. Cet éliminatrice d'odeur est doté de commutateurs de protection qui éteignent l'appareil si les grilles d'entrée ou de sortie sont enlevées. NE PAS tenter de contourner ou de désactiver cette caractéristique de sécurité.
10. Ne pas faire fonctionner ce produit dans un environnement graisseux tel que la cuisine. Ce produit n'est pas conçu pour filtrer l'huile ou la graisse de l'air.
11. Ne pas faire fonctionner ce produit près d'une flamme nue. Il peut s'enflammer et causer un incendie, des blessures ou des dommages matériels.
12. Ne pas faire fonctionner ce produit dans un garage ou un autre endroit en présence d'huile, de produits chimiques tels que les solvants ou les insecticides.
13. N'introduire aucun corps étranger dans le produit pour quelque raison que ce soit. Des blessures ou dommages matériels peuvent se produire.
14. **AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser cet éliminatrice d'odeur avec un dispositif de contrôle de vitesse transistorisé.
15. N'utiliser que le cordon d'alimentation fourni avec l'appareil. Ne pas utiliser le cordon d'alimentation avec tout autre appareil. Le remplacement et les réparations doivent être effectués par le fabricant, son agent de service ou des gens possédant des qualifications similaires afin d'éviter les dangers.
16. Diriger le cordon d'alimentation loin des zones de circulation, des objets coupants, des pièces mobiles et des surfaces chaudes. Diriger le cordon d'alimentation loin des zones où une personne pourrait trébucher et tomber.
17. **AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, ne pas utiliser de pièces de remplacement non recommandées par le fabricant (p. ex. des pièces faites à la maison avec une imprimante 3D).

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Autres consignes de sécurité pour le consommateur

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique :

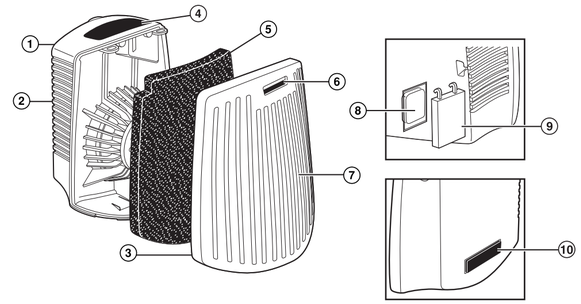
Cet appareil est fourni avec une fiche polarisée (une broche large) pour réduire le risque de choc électrique. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s'insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de faux pas causés par un fil trop long. L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l'appareil. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébuche accidentellement.

Avec l'utilisation d'une rallonge, celle-ci doit être branchée au cordon d'alimentation de l'appareil avant de la brancher dans la prise murale. En cas de panne de courant, la même méthode doit être suivie.

Pièces et caractéristiques

Pour commander des pièces, visiter :
hamiltonbeach.ca/parts

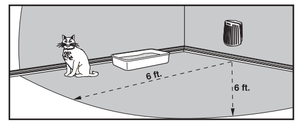


1. Boîtier
2. Ouvertures de ventilation
3. Languettes d'ouverture
4. Indicateur lumineux de nuit (sur certains modèles)
5. Filtre
6. Ruban de temps (indicateur de remplacement du filtre)
7. Grille
8. Cartouche de parfum (en option)
9. Bride (en option)
10. Bande de mousse (utilisée pour maintenir la bonne position et pour un fonctionnement silencieux. Ne pas enlever.)

Utilisation

1. Ouvrez la grille de l'éliminatrice d'odeur en tirant sur les languettes d'ouverture.
2. Retirer le sac en plastique du filtre avant de l'installer. Placer ce dernier dans l'éliminatrice d'odeur, de telle sorte que le coin échancré du filtre épouse le bord échancré de l'éliminatrice d'odeur.
3. Activer le ruban de temps en appuyant sur la bulle en papier d'aluminium. Mettre le ruban de temps dans la fente de ruban de temps. De l'encre rouge se libèrer. Quand l'indicateur est plein, il est temps de remplacer le filtre. Un nouveau ruban de temps est fournie avec l'achat d'un nouveau filtre.
   REMARQUE : La durée du filtre est déterminée par son utilisation. Si l'éliminatrice d'odeur est utilisé continuellement pour les odeurs fortes, tel que la litière pour les chats ou un contenant de couches sales, il doit être remplacé à chaque mois. Si l'éliminatrice d'odeur est employé de temps en temps seulement, comme dans la salle de bain des invités, il peut durer plus temps.
4. Retirez la cartouche de parfum et la bride de l'emballage en plastique, le cas échéant. Assemblez la cartouche et la bride ; puis glissez la cartouche de parfum dans l'encoche au dos.
   REMARQUE : Les cartouches de parfum sont offerts en option sur certains modèles.
5. Fermer le couvercle de l'éliminatrice d'odeur jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
6. Brancher l'éliminatrice d'odeur tel qu'illustré.
   REMARQUE : Les prises des anciennes résidences ne maintiennent pas toujours suffisamment l'éliminatrice d'odeur. Si celui-ci affiche un « jeu » sur la prise, contacter un électricien qualifié pour remplacer la prise désuète.





7. Mettre le commutateur en position **I** (ON/marche) (situé du côté de l'appareil).
   REMARQUE : Vous pouvez laisser l'éliminatrice d'odeur en marche en permanence ou l'utiliser seulement à l'occasion pour de fortes odeurs. L'éliminatrice d'odeur est conçu pour fonctionner le mieux lorsqu'il est branché à 6 pieds de la source des odeurs.

Entretien et nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

1. Éteindre et débrancher.
2. Nettoyer le boîtier extérieur avec un chiffon propre et sec.
3. Pour nettoyer la grille, utiliser un chiffon mouillé ou un aspirateur pour extraire la peluche et les débris.
4. Ne pas utiliser de détergents, solvants ou nettoyants par pulvérisation.

Remplacement du filtre :

REMARQUE : Le filtre devrait durer 3 mois, selon l'usage.

1. Débrancher de la prise l'éliminatrice d'odeur. Ouvrir la grille et enlever le filtre usé.
2. Jeter le filtre usé. Enlever le sac en matière plastique du nouveau filtre, de telle sorte que le coin échancré du filtre épouse le bord échancré de l'éliminatrice d'odeur. Utiliser uniquement un filtre Hamilton Beach, numéro de pièce 04290, 04291, ou 04294.
3. Un ruban de temps est fourni avec le nouveau filtre. Mettez en marche ce ruban de temps en appuyant sur la bulle de papier d'aluminium. Placez le ruban de temps dans la fente de ruban de temps.
4. La cartouche de parfum doit pouvoir durer 30 jours ; la remplacer lorsqu'elle est réduite. Utilisez uniquement les cartouches de parfum Hamilton Beach TrueAir[MD] Green Meadow, numéro de pièce 04600.
5. Pour remplacer la cartouche, jetez la cartouche de parfum usagée. Sortez une cartouche de parfum neuve du paquet et insérez-la dans la bride. Glissez la cartouche de parfum dans l'encoche au dos de l'appareil.

Hamilton Beach ne garantit en aucun cas la disponibilité des pièces de remplacement, des services de réparation, ni des renseignements nécessaires pour réparer ses produits. Pour obtenir de l'information sur les pièces et les services de réparation possiblement offerts à l'heure actuelle, veuillez communiquer avec nous à l'aide des moyens fournis dans le présent manuel.

Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisées aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de un (1) an à compter de la date originale de livraison aux É.-U et au Canada. Au cours de cette période, votre recours exclusif se limitera au remplacement de ce produit ou tout autre composant défectueux, à notre discrétion. Cependant, vous êtes responsables des frais associés au retour du produit ou d'un composant en vertu de la présente garantie. Si le produit ou le composant est non disponible, nous le remplacerons avec un article similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s'annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite**. Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Pour faire une réclamation au titre de la garantie, veuillez ne pas retourner cet appareil au magasin. Veuillez appeler au 1 800 851-8900 aux É.-U. ou au 1 800 267-2826 au Canada, ou écrire à Hamilton Beach Brands, Inc. Attn: Consumer Affairs, 261 Yadkin Road, Southern Pines, NC 28387, ou visiter le site hamiltonbeach.com/customer-service aux États-Unis ou hamiltonbeach.ca/customer-service au Canada. Pour obtenir un service plus rapide, veuillez inclure les numéros de modèle, de type et de série de votre appareil.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones a personas, incluidos los siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use por o cerca de niños. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
3. Para proteger contra el riesgo de descarga eléctrica, no ponga el cable, el enchufe, la base o el motor en agua ni permita que el agua salpique sobre ellos.
4. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
5. APAGUE el electrodoméstico (**O**) y, después, desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso, antes de armar o desarmar piezas y antes de limpiarlo. Para desenchufarlo, tome el enchufe y retírelo del tomacorriente. Nunca tire del cable eléctrico.
6. Evite el contacto con partes móviles.
7. No opere ningún aparato con cables o enchufe dañados o después de que el aparato funcione mal o se caiga o dañe de cualquier manera. El reemplazo del cable de suministro y las reparaciones deben ser efectuadas por el fabricante, su agente de servicio, o personas igualmente calificadas para poder evitar un peligro. Comuníquese con Servicio al cliente para obtener información sobre la revisión, la reparación o los ajustes, según lo establecido en la Garantía limitada.
8. El uso de aditamentos no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato pueden causar un riesgo de lesiones personales.
9. No lo use en exteriores. Nunca exponga el aparato a la lluvia o al agua.
10. Este purificador de aire está equipado con un interruptor de seguridad que apaga la unidad si se retira la cubierta inferior. NO intente anular esta característica de seguridad.
11. No opere este producto en ningún ambiente grasoso como en la cocina. Este producto no está diseñado para filtrar aceite o grasa del aire.
12. No opere este producto cerca de un fuego abierto. Puede encenderse y provocar un incendio, lo que puede provocar lesiones corporales o daños a la propiedad.
13. No opere este producto en un garaje u otra área donde haya aceite o productos químicos como solventes o insecticidas.
14. No inserte objetos extraños en el producto por ningún motivo. Pueden ocurrir lesiones corporales o daños a la propiedad.
15. **ADVERTENCIA**: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no use este purificador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
16. Use solamente el cable de alimentación suministrado con este aparato. No intente usar la fuente de alimentación con ningún otro producto. El reemplazo y las reparaciones los debe realizar el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas similares a fin de evitar un peligro.
17. Coloque el cable de alimentación lejos de áreas de tráfico, bordes afilados, piezas móviles y superficies calientes. Coloque el cable de alimentación lejos de áreas donde una persona podría tropezar y caer.
18. **ADVERTENCIA**: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas, no utilice piezas de repuesto que no hayan sido recomendadas por el fabricante (por ejemplo, piezas fabricadas en casa con una impresora 3D).

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Otra información de seguridad para el cliente

Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de descarga eléctrica:

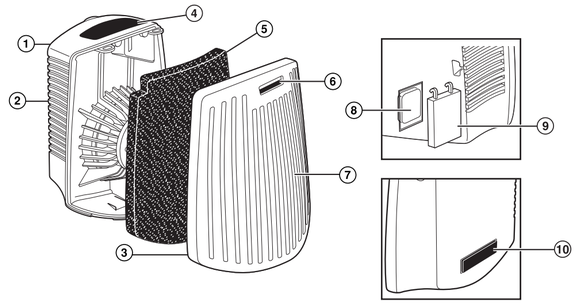
Este aparato es provisto con un enchufe polarizado (una pata más ancha) para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma.

El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de que alguien se enganche o tropiece con un cable más largo. Si es necesario usar un cable más largo, se podrá usar un cable de extensión aprobado. La clasificación eléctrica nominal del cable de extensión debe ser igual o mayor que la clasificación nominal del aparato. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente.

Si va a utilizar un cable de extensión, éste debe conectarse al cable de energía de la unidad antes de enchufarse en el tomacorriente. Debe seguirse el mismo procedimiento en caso de un corte de energía.

Piezas y características

Para ordenar piezas, visite: hamiltonbeach.com/parts



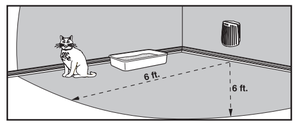
1. Cubierta protectora
2. Ventilaciones
3. Lengüetas de apertura
4. Luz nocturna (en algunos modelos)
5. Filtro
6. Bandeja de tiempo (indicador para cambio de filtro)
7. Parrilla
8. Cartucho de aroma (opcional)
9. Gancho (opcional)
10. Cinta de espuma (para mantener una ubicación adecuada y un funcionamiento silencioso. No la quite.)

Cómo usar

1. Abra la parrilla del eliminador de olores tirando de las lengüetas de apertura.
2. Quite la bolsa de plástico del filtro antes de instalar el mismo. Coloque el filtro en el eliminador de olores, encajando la esquina con muesca del filtro alrededor del borde con muesca del eliminador de olores.
3. Active la banda de tiempo presionando la burbuja de papel de aluminio. Coloque la banda de tiempo en la ranura de la banda. Con el paso del tiempo se liberará tinta roja. Cuando el indicador esté lleno, es tiempo de cambiar el filtro. Con la compra de un nuevo filtro, obtendrá una nueva banda de tiempo.
   NOTA: La vida útil del filtro está determinada por el uso. Si se usa continuamente el eliminador de olores para olores fuertes, tales como una caja de arena higiénica para gatos o una cubeta para pañales, puede ser necesario reemplazarlo en un mes. Si sólo se usa ocasionalmente, como en un baño para huéspedes, puede durar por más tiempo.
4. Quite el cartucho de aroma y el gancho del envoltorio plástico, si lo utiliza. Ensamble el cartucho y el gancho; luego deslice el montaje del cartucho de aroma dentro de la ranura ubicada en la parte trasera de la unidad.
   NOTA: Los cartuchos de aroma son accesorios opcionales en algunos modelos.
5. Cierre la tapa del eliminador de olores hasta que encaje en su lugar.



6. Enchufe el eliminador de olores. **NOTA**: Es posible que los tomacorrientes de casas más viejas no puedan sujetar con firmeza el eliminador de olores. Si el eliminador de olores parece "flojo" dentro del tomacorriente, contacte a un electricista calificado para que reemplace el tomacorriente obsoleto.



7. Deslice el interruptor a la posición **I** (ON/encendido) (localizado en la cara de la unidad).
   NOTA: Usted puede dejar el eliminador de olores constantemente encendido, o usarlo ocasionalmente para los olores fuertes. El eliminador de olores está diseñado para funcionar mejor cuando está enchufado a no más de 6 píes del foco de olor.

Cuidado y limpieza

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de descarga eléctrica. No sumerja la unidad en agua u otro líquido.

1. Apague y desenchufe.
2. Limpie la cubierta protectora exterior sólo con un paño limpio y seco.
3. Para limpiar la parrilla, límpiela con un paño húmedo o use una aspiradora para quitar la pelusa o los desechos.
4. No use detergentes, disolventes o limpiadores en aerosol.

Para cambiar el filtro:

NOTA: Un filtro debería durar hasta 3 meses, dependiendo del uso.

1. Retire el eliminador de olores del tomacorriente. Abra la parrilla del eliminador de olores y quite el filtro usado.
2. Deseche el filtro usado. Quite la bolsa plástica del nuevo filtro, encajando la esquina con muesca del filtro alrededor del borde con muesca del eliminador de olores. Use sólo filtros Hamilton Beach, número de pieza 04290, 04291, o 04294.
3. Cuando adquiere el nuevo filtro, también obtendrá una nueva banda de tiempo. Active la banda de tiempo presionando sobre la burbuja de papel de aluminio. Coloque la banda de tiempo en la ranura de la banda.
4. El cartucho de aroma debe durar hasta 30 días; reemplácelo cuando se haya acabado. Utilice sólo cartuchos de aroma Hamilton Beach TrueAir® Green Meadow, número de pieza 04600.
5. Para cambiarlo, descarte el cartucho de aroma usado. Quite el nuevo cartucho de aroma del paquete y colóquelo dentro del gancho. Deslice el montaje del cartucho de aroma dentro de la ranura ubicada en la parte trasera de la unidad.

Hamilton Beach no garantiza en ningún caso la disponibilidad de repuestos, servicios de reparación ni la información necesaria para reparar nuestros productos. Para obtener información sobre las piezas y servicios de reparación que puedan estar disponibles actualmente, comuníquese con nosotros a través de los medios indicados en este manual.

Hamilton Beach TrueAir

Grupo HB/PS, S.A. de C.V.
Monte Elbruz No. 124 - 401
Col. Polanco V Sección,
Miguel Hidalgo
Ciudad de México, C.P. 11560

GARANTÍA PARA PRODUCTOS COMPRADOS EN MÉXICO

PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:

Grupo HB/PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame al: **Centro de Atención al Consumidor: 800 95 30 190**

Grupo HB/PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra:
GARANTÍA DE 1 AÑO.

COBERTURA

- Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.
- Grupo HB/PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.
- Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.

LIMITACIONES

- Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.
- Grupo HB/PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija o enchufe en mal estado, etc.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:
a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)
b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB/PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.
El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB/PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA

- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.

FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA___ MES___ AÑO___		Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: **GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO** **800 95 30 190** **Email: mexico.service@hamiltonbeach.com**

CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS

Ciudad de México
ELECTRODOMÉSTICOS
Av. Plutarco Elías Calles No. 1499
Zacahuitzco, Benito Juárez,
Ciudad de México, C.P. 09490
Tel: 55 5235 2323

CASA GARCÍA
Av. Patriotismo No. 875-B
Mixcoac, Benito Juárez,
Ciudad de México, C.P. 03910
Tel: 55 5563 8723

Nuevo León
FERNANDO SEPÚLVEDA REFACCIONES
Ruperto Martínez No. 238 Ote.
Col. Centro
Monterrey, N.L., C.P. 64000
Tel: 81 8343 6700

Jalisco
SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO
Garibaldi No. 1450
Ladrón de Guevara
Guadalajara,
Jalisco, C.P. 44660
Tel: 33 3825 3480

Modelo:	Tipo:	Características eléctricas:
04530GM	AP22	120 V ~ 60 Hz 0.14 A

Los modelos incluídos en el instructivo de Uso y cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".

840148402 | Page Size: 23.3" x 16.5" 03/26